

## Botschaft an das Stadtparlament

Projekt "Pumptrack Frasnacht", Genehmigung Kredit in Höhe von CHF 416'665.00 für den Bau eines Pumptracks auf dem Gelände der Primarschulgemeinde Frasnacht in Fasnacht

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Parlamentarierinnen und Parlamentarier

Mit dieser Botschaft beantragt Ihnen der Stadtrat, das Projekt "Pumptrack Frasnacht", Genehmigung Kredit in Höhe von CHF 416'665.00 für den Bau eines Pumptracks auf dem Gelände der Primarschulgemeinde Frasnacht in Fasnacht zu genehmigen.

### Sachverhalt

Im Zeitraum von Oktober 2020 bis Mai 2021 beteiligten sich über vierzig interessierte Freiwillige am Stadtworkshop Frasnacht, bei dem Bürgerinnen und Bürger ihre Ideen und Anliegen zur künftigen Entwicklung von Frasnacht einbrachten. Aus diesen Gesprächen und Überlegungen formierte sich eine Arbeitsgruppe, bestehend aus Barbara Heeb, Marco Heer, Stefan Lenz und Massimiliano Ranieli. Ziel dieser Arbeitsgruppe war es, auf dem Gelände der Primarschulgemeinde Frasnacht einen Pumptrack zu realisieren – eine moderne Sportanlage, die mit wellenförmigen Hügeln und Steilkurven ausgestattet und für die Nutzung mit Skateboards, Rollern, Fahrrädern und ähnlichen Sportgeräten vorgesehen ist.

Die Auswertung des Stadtworkshops hat deutlich gezeigt, dass in Arbon ein klarer Bedarf an einem Pumptrack besteht. Die bestehenden Anlagen in der Umgebung (Amriswil, Salmsach) sind bereits stark frequentiert und zum Teil überlastet, was den Wunsch nach einer zusätzlichen, gut erreichbaren Sporteinrichtung verstärkte. Dieser Bedarf bildete die Grundlage für die Gründung der Interessengemeinschaft (nachfolgend IG genannt) Pumptrack Frasnacht, die sich aktiv für die Umsetzung dieses Projekts einsetzt. Im September 2021 wurde daraufhin ein Betriebskonzept entwickelt, das sowohl die konzeptionelle Gestaltung der Sportanlage als auch eine Zielgruppenanalyse und Überlegungen zur langfristigen Unterhaltung und zum Betrieb des Pumptracks beinhaltet.

Die Interessengemeinschaft entwickelte das Konzept weiter und brachte es in enger Zusammenarbeit mit der Schulgemeinde sowie der Stadt Arbon voran. Ursprünglich wollte die IG den Pumptrack zum grössten Teil mit Sponsoringgeldern finanzieren. 2023 zeichnete sich ab, dass dies nicht möglich sein würde. Im August 2023 signalisierte der Arboner Stadtrat grundsätzlich seine Bereitschaft, den Bau des Pumptracks zu unterstützen. Diese Unterstützung umfasste die Errichtung des Pumptracks sowie die Bereitstellung der nötigen infrastrukturellen und finanziellen Ressourcen. Das Projekt wurde in Kooperation mit der Velosolutions Schweiz GmbH entwickelt, die ihr Know-how im Bereich des Designs und der Umsetzung von Pumptracks einbrachte.

Der geplante Pumptrack soll auf der Parzelle 5661 und 5588, die sich auf dem Gelände der Primarschule Frasnacht befindet, realisiert werden. Eine Voraussetzung für die



Weiterverwirklichung des Projekts war, dass die Interessengemeinschaft Sponsoren in Höhe von CHF 58'000.00 akquirierte. Diese Mittel, die in Form von Sach- und Dienstleistungen erbracht wurden, tragen massgeblich zur Finanzierung des Vorhabens bei.

Da die Anlage auf dem Grundstück der Primarschulgemeinde Frasnacht geplant ist, muss zudem einen Dienstbarkeitsvertrag abgeschlossen werden, der es der Stadt Arbon ermöglicht, das Grundstück für den Bau/Betrieb und Erneuerung des Pumpracks zu betreiben. Die entsprechende Dienstbarkeit wurde von der Primarschulgemeinde am 23. Februar 2024 beschlossen.

Im November 2024 wurden Sondagegrabungen durchgeführt und ein geologisches Gutachten durch die GEOTEST AG erstellt. Dabei wurde festgestellt, dass der Boden in diesem Bereich eine geringe Wasserdurchlässigkeit aufweist. Diese Erkenntnis wurde in der weiteren Planung berücksichtigt, woraufhin ein spezifisches Entwässerungskonzept entwickelt wurde. Die Anpassung der Entwässerungsmassnahmen führte zu Änderungen in der Projektgestaltung, um den baulichen Anforderungen gerecht zu werden.

Zu weiteren Verzögerungen kam es, weil gemäss alten Plänen über das Gelände des geplanten Pumpracks eine Melorationsleitung führt. Verschiedene Sondierungsarbeiten konnten jedoch weder den Verlauf noch den Bestand der Leitung bestätigen.

## **Erwägungen**

Im Ausführungsplan von Velosolutions sind sowohl ein Pumprack als auch ein Kids-Track vorgesehen.

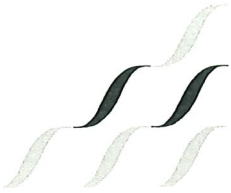
Velosolutions plant, den vorhandenen Oberboden teilweise wiederzuverwenden, während der verbleibende Boden abgeführt wird. Der bestehende Unterboden ist jedoch für den geplanten Bau nicht geeignet. Ein Abtransport des Unterbodens würde die darunterliegende Elektroleitung ungeschützt lassen. Aus diesem Grund wurde entschieden, den Pumprack vollständig auf einer frostsicheren UG0/45-Kiesschicht über dem bestehenden Unterboden zu errichten.

Zur Stabilisierung des Untergrunds wird, basierend auf der Empfehlung der GEOTEST AG, der Unterboden verdichtet und mit einem Geotextil abgedeckt. Darauf folgt der Einbau einer 0,4 m starken Fundationsschicht aus frostsicherem UG0/45, die ebenfalls verdichtet wird. Diese Schichtdicke ist erforderlich, um die notwendigen Festigkeitswerte zu erreichen, da üblicherweise eine 0,3 m starke Schicht ausreichen würde.

Auf der Fundationsschicht wird die Rohform des Pumpracks aus frostsicherem Kies aufgebaut, die bereits die endgültige Struktur mit den charakteristischen Wellen und Steilwandkurven des Pumpracks bildet. Im Anschluss wird diese Kiesoberfläche mit einer Asphaltsschicht überzogen, die als witterungsbeständige Fahrbahn dient.

Die Entwässerung des Geländes wird trotz der eingeschränkten Sickerfähigkeit des Bodens mittels Sickerpackungen realisiert. Diese wurden von der GEOTEST AG in einer Dimension von ca. 120 m<sup>3</sup> Volumen ausgelegt, um auch einem 10-Jahres-Ereignis standzuhalten. Der anfallende Aushub kann teilweise unter dem Aufenthaltsplatz wiederverwendet werden.

Für die Besucherinnen, Besucher, Zuschauerinnen und Zuschauer wird zudem ein Aufenthaltsbereich mit einem Mergel- oder Netstaler Deckbelag sowie Sitzbänken, Abfalleimern, einem Veloständer und einem Trinkbrunnen errichtet. Dieser ist auf der gleichen



Höhe wie die Plattformen des Pumptracks, damit die Zuschauerinnen und Zuschauer freie Sicht über den Pumptrack haben.

Mit diesen technischen und baulichen Massnahmen wird sichergestellt, dass der Pumptrack nicht nur den erforderlichen stabilen Untergrund und eine zuverlässige Entwässerung bietet, sondern auch eine sichere und funktionale Infrastruktur für die Besucherinnen und Besucher gewährleistet wird.

**Ausführungsplan**





### Terminplanung

Für die erfolgreiche Umsetzung des Projekts Pumtrack Frasnacht wurde eine detaillierte Terminplanung erstellt, die die verschiedenen Phasen des Bauablaufs berücksichtigt. Diese Planung geht davon aus, dass die Witterungsbedingungen einen reibungslosen Bauablauf ermöglichen. Die festgelegten Zeiträume dienen als Orientierung, wobei gegebenenfalls Anpassungen vorgenommen werden können, um den Anforderungen und möglichen unvorhergesehenen Umständen gerecht zu werden. Die Positionen bei den Ausführungsarbeiten beziehen sich auf die Kostenpositionen im Anschluss.

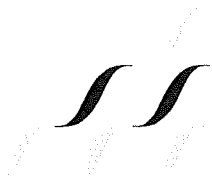
Beratung Stadtparlament / Bewilligung	Juli – November	2025
Ausschreibung und Auswertung	November – Dezember	2025
Vergabe	Januar	2025
Vorarbeiten (Pos. 1)	März	2026
Arbeiten Velosolutions (Pos. 2-5)	April-Mai	2026
Nacharbeiten (Pos. 6-7)	Mai	2026

### Kostenaufstellung

Die folgende Kostenaufstellung gibt einen detaillierten Überblick über die voraussichtlichen Ausgaben für das Projekt "Pumtrack Frasnacht". Sie umfasst alle notwendigen Positionen zur Realisierung des Pumtracks, einschliesslich der Bauarbeiten, der infrastrukturellen Massnahmen, der Entwässerungssysteme sowie der Ausstattung des Pumtracks und des Aufenthaltsbereichs.

Nach der geologischen Untersuchung und der Berücksichtigung der unter dem Pumtrack verlaufenden Elektroleitung wurde beschlossen, den gesamten Pumtrack aufzubauen. Im Folgenden bietet die Velosolutions Schweiz GmbH eine detaillierte Aufstellung der für den Bau des Pumtracks vorgesehenen Leistungen.

Nr.	Position	Preis (CHF)
1.0	Installation Baustelle / Vorarbeiten / Erstellung Foundation	73'843.10
2.0	Entwässerungsleitungen und Schächte	950.00
3.0	Rohform Pumtrack	47'771.30
4.0	Einbau Asphalt Belag	55'875.00
5.0	Erstellung Grünflächen	17'967.60
6.0	Erstellung Aufenthaltsbereiche und Zugangswege	7'101.00
7.0	Zusatz Produkte (Sitzgelegenheiten, Trinkbrunnen etc.)	39'512.00
8.0	Spesen	17'825.00
9.0	Material	93'099.00
10.0	Planung	36'500.00
<b>Zwischentotal exklusiv MWST</b>		<b>390'444.00</b>
Abzüglich Planungspauschale (Rechnung 400591 Datum 8. November 2023)		-5'000.00
<b>Total exklusiv MWST</b>		<b>385'444.00</b>
MWST	% 8.1	31'220.96
Rundung		0.04



Gesamttotal inklusiv MWST

416'665.00

Die aufgeführten Kosten beinhalten keine unvorhergesehenen Projektänderungen, die ausserhalb des Einflussbereichs von Velosolutions liegen. Diese Aufstellung geht davon aus, dass die Entwässerung über Sickergruben realisiert wird. Sollte jedoch eine komplexere Entwässerungslösung, beispielsweise mit Leitungen und Schächten, erforderlich sein, sind zusätzliche Kosten zu erwarten.

Bereits geleistete Zahlungen: Die Planungspauschale in Höhe von CHF 5'000.00 wurde im Kostenvoranschlag abgezogen. Die Kosten des Voranschlags können je nach tatsächlichem Aufwand um +/- 10 % abweichen.

Der detaillierte Kostenvoranschlag ist im Anhang dieser Botschaft beigefügt.

#### Kosten Primarschule Frasnacht

Ergänzend zu den bereits aufgeführten Kosten zulasten der Stadt Arbon hat die Primarschule Frasnacht weitere Ausgaben in der Höhe von CHF 64'740.00 budgetiert. Diese betreffen die Erschliessung des Pumptracks mit Strom sowie die vollständige Videoüberwachung der Anlage. Zudem ist es notwendig, den bestehenden Ballschutz deutlich zu vergrössern.

Die Positionen setzen sich wie folgt zusammen:

- |  |               |
|--|---------------|
| • Verlängerung Ballzaun zum Schutz Pumptrack         | CHF 15'000.00 |
| • Erstellung Betonsockel für Elektrokasten (2 Stück) | CHF 5'500.00  |
| • Anschaffungskosten und Setzen Elektrokabine        | CHF 19'600.00 |
| • Kosten Elektriker                                  | CHF 8'500.00  |
| • Ausrüstung Glasfaser für Kameraüberwachung         | CHF 5'500.00  |
| • Kameraüberwachung Pumptrack 5 Stück                | CHF 10'640.00 |

Dieser Kostenanteil wird von der Primarschule Frasnacht getragen. Auch zeichnet sich diese verantwortlich für die Umsetzung/Ausführung aufgeführter Positionen.

#### Sponsoringleistungen

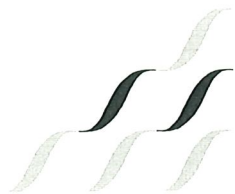
Die Interessengemeinschaft (IG) Pumptrack hat durch ihre Bemühungen Sponsoren gewonnen, die einen Beitrag von CHF 58'000.00 in Form von Sachleistungen oder Dienstleistungen leisten. Diese Sponsorengelder tragen einen wichtigen finanziellen Beitrag zum Projekt bei.

#### WC Anlage

Frasnacht ist der einzige Arboner Ortsteil ohne öffentliche WC Anlage. Längerfristig plant der Stadtrat eine solche Anlage in Absprache mit der Schulgemeinde Frasnacht zu erstellen. In einem ersten Schritt soll der Pumptrack mit einer mobilen WC Anlage ergänzt werden.

#### Parkplätze

Für den geplanten Pumptrack in Frasnacht müssen fünf Parkplätze zur Verfügung gestellt werden. Der genaue Standort für diese Parkplätze ist noch nicht abschliessend geklärt. Es werden derzeit verschiedene Optionen geprüft, um sicherzustellen, dass ausreichend Parkmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe zum Pumptrack bereitgestellt werden können.



**Antrag**

**Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Parlamentarierinnen und Parlamentarier**

**Der Stadtrat beantragt Ihnen, dem Projekt "Pumptrack Frasnacht", Genehmigung Kredit in Höhe von CHF 416'665.00 für den Bau eines Pumptracks auf dem Gelände der Primarschulgemeinde Frasnacht in Fasnacht zuzustimmen.**

René Walther  
Stadtpräsident

Alexandra Wyprächtiger  
Stadtschreiberin

Arbon, 26. Mai 2025

Beilage  
Kostenvoranschlag mit Ausführungsplan